

V-TAC®

INNOVATIVE LED LIGHTING

WEEE Number: 80133970

INSTALLATION INSTRUCTION

VT-724 SOLAR FLAME STICK LIGHT

TECHNICAL DATA:


Illuminating Time	: 6~8 hours after charged in one sunshine day.
Battery	: 1x 2/3AAA rechargeable Ni-MH battery
Light Source	: 12 pc warm white LED

INTRODUCTION

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installation and keep this manual handy for future refer-ence. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best.

WARNING!

- The light source of this luminaire is not replaceable, when the light source reaches its end of life the whole luminaire should be replaced.
- Installation should only be done by a certified electrician.

 This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.

FUNCTION

By converting sunlight into electricity, the solar panel charges the battery during the day and the inset sensor turns on the light automatically at dusk. The volume of solar energy converted and stored everyday decides night lighting hours. It varies with the intensity of sunlight, user’s geog-raphy location, weather condition and the season.

As the sunlight intensity decreases in winter, the light runtime reduces respectively.

PARTS CONTAINED:

- Solar panel
- Ground tube
- Plastic ground spike

--

--

UVOD I JAMSTVO
Hvala vam, što ste odabrali i kupili tvrtke Vi-Tek (V-TAC). Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitaite ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našempredavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomognu na najbolji način.

OPREZ

- Ugradnju može obaviti samo stručni električar

FUNKCIJA

Pretvaranjem sunčeve svjetlosti u električnu energiju, solarna ploča tijekom dana puni bateriju, a dolazni osjetnik automatski uključuje svjetlost u sumrak. Količina solarne energije, koja se svakodnevno pretvara i skladišti određuje sate osvjetljenja tijekom noći. Isto varira ovisno o intenzitetu sunčeve svjetlosti, zemljopisnom položaju korisnika, klimatskim uvjetima i sezoni korisnika. Smanjenjem intenziteta sunčeve svjetlosti, vrijeme rada osvjetljenja se smanjuje u određenom stupnju.

UPUTE ZA UGRADNJU
Ođaberite mjesto za solarnu rasvjetu na kojoj ista može primiti punu sunčevu svjetlost (sjenka sprečava da se baterija potpuno napuni i u skladu s tim smanjuje vrijeme osvjetljenja). Vrtna rasvjeta ne može se postavljati u blizini drugih izvora rasvjete, poput uličnih svjetiljki ili rasvjete u hodnicima. Svjetlost iz ovih izvora može automatski isključiti solarnu rasvjetu.

PROCES MONTAŽE

Korak 1. Zabilježite plastični klin u zemlju, sve dok nebudu čvrsto fiksiran. Ako je to tvrdo, navlažite područje vodom da biste ga omeškali (nemojte koristiti čekić jer ćete uništiti plastične dijelove). Provjerite je li solarna ploča usmijerena ka sunčevoj svjetlosti (ref. dio 1).

Korak 2. Postavite nosaču cijevi na plastični klin koji je zabijen u zemlju (ref. dio 2).

Korak 3. Izvadite solarnu ploču s LED osvjetljenjem iz rasvjetnog uređaja (ref. dio 3).

Korak 4. Pozicionirajte prekidač u položaj „Uključeno“ (ON) (ref. dijelovi 4 i 5) i pričvrstite solarnu ploču s LED osvjetljenjem na rasvjetni uređaj.

Korak 5: Pričvrstite rasvjetni uređaj na nosaču cijev. Provjerite se dali je dobro pričvršćeno.

INTRODUÇÃO E GARANTIA

Agradecemos e escolhemos e adquiriu o produto da V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível.

ATENÇÃO

- A instalação só pode ser feita por electricista autorizado.

FUNÇÃO

Ao converter a luz solar em electricidade, o painel solar carrega a bateria durante o dia e o sensor de entrada automaticamente liga a luz ao entardecer. A quantidade de energia solar que é convertida e armazenada diariamente determina as horas de iluminação durante a noite. Varia de acordo com a intensidade da luz solar, a localização geográfica do usuário, as condições climáticas e a estação do ano.

A média que a intensidade da luz solar diminui no inverno, o tempo de execução da iluminação diminui respectivamente.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Select a spot for the solar light where it can receive full sunlight (shade prevents the battery from being fully charged, thus reduces the lighting time). The garden lights cannot be placed near other light sources, such as streetlights, corridor-lights. The light from these sources may automatically keep the solar light off.

INSTALLATION STEPS

Step 1. Fix the plastic ground spike into the ground until it’s firmly in place. If the ground is hard, soak the area with water to soften it (hammer cannot be used, it will destroy the plastic parts). Ensure the solar panel is pointed towards sunlight (Ref part 1).

Step 2. Install the ground tube on the plastic ground spike (Ref part 2).

Step 3. Remove the solar panel with LED Light from the light head (Ref part 3).

Step 4. Move the switch to “ON” position (Ref part 4 & 5) and fix the solar panel with LED Light on the light head.

Step 5: Fix the Light head on the ground tube. Make sure it is firmly installed.

TROUBLE SHOOTING

If your solar light does not turn on automatically at dusk, check the followings:

1) Make sure the switch is on the “ON ”position.

2) Make sure the battery is fully charged:

A) Checking the location and position of the solar light so that the solar panel receives maximum direct sunlight.

B) In cloudy or rainy days, the battery cannot get sufficient power supply in daytime. It needs to be fully charged in a sunny day to ensure proper illumination at night.

3) Keep away from other light sources: If the solar light is placed near other lights, such as streetlights, corridor-lights etc., the inset sensor automatically acts to keep the solar light off. In this case, you may either turn off the adjacent lights or move the solar light away from them.

4) Having done the above, check the solar light itself at night or in a dark room. If the lamp gives light but doesn’t last long, this suggests insufficient power storage. Please double check this in sunshine days, if still not good working, it means, the battery come to the life end, suggest to replace with the new battery.

5) Make sure the solar panel is clean and free from dust, snow etc.

Note: Always keep the solar panel clean and free from dust, snow etc.

--

BEVEZETÉS ÉS GARANCIA
Köszönjük, hogy választotta és megvásárolta a V-TAC terméket. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és olya ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgálatra.

FIGYELEM
• Csak szakképzett villanyszerezeli szerelheti fel.

FUNKCIÓ

A napfény villamos energiává történő átalakításával a napelem napközben tölti az akkumulátort, és a beépített érzékelő alkatrészek automatikusan bekapcsolja a fényt. A napi energia átalakított és tárolt mennyisége határozza meg az éjszakai megvilágítási órákat. Ez függ a napfény intenzitásától, a felhasználó földrajzi helyzetétől, az időjárási viszonyoktól és az évszaktól. Mivel a napfény intenzitása télen csökken, a fény teljes időtartama csökken.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Válasszon egy helyet a napelemek, ahol teljes napfényt kaphat (árnyéktől és megakadályozza az akkumulátor teljes feltöltését, ezáltal csökkenti a világítási időt). A kerti lámpák nem lehet más fényforrások, például utcai lámpák, folyosófények közelében elhelyezni. Az ezekben a forrásokból származó fény automatikusan kikapcsolja a napenergiai származott fényt.

TELEPÍTÉSI LÉPÉSEK

- lépés Rögzítse a műanyag talajcsapot a földre, amíg az szilárdan a helyén nem marad. Ha a talaj kemény, áztassa a területet vízzel, hogy meglágyuljon (a kalapács nem használható, az elpusztítja a műanyag alkatrészeket). Győződjön meg arról, hogy a napelem a napfény felé mutat (lásd az 1. részt).
- lépés Szerelje be a földcsövet a műanyag földtűskére (lásd a 2. részt).
- lépés Távolítsa el a LED-es fényzőrőről ellátott napelemet a világítófejről (lásd a 3. részt).
- lépés Állítsa a kapcsolót „BE” helyzetbe (lásd a 4. és 5. részt), és rögzítse a napelemet a LED lámpával a világítófejre.
- lépés: Rögzítse a világítófejet a földcsőre. Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e felszerelve.

INTRODUZIONE E GARANZIA
Grazie per aver scelto e acquistato il prodotto della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l’installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirli nel miglior modo possibile.

ATTENZIONE

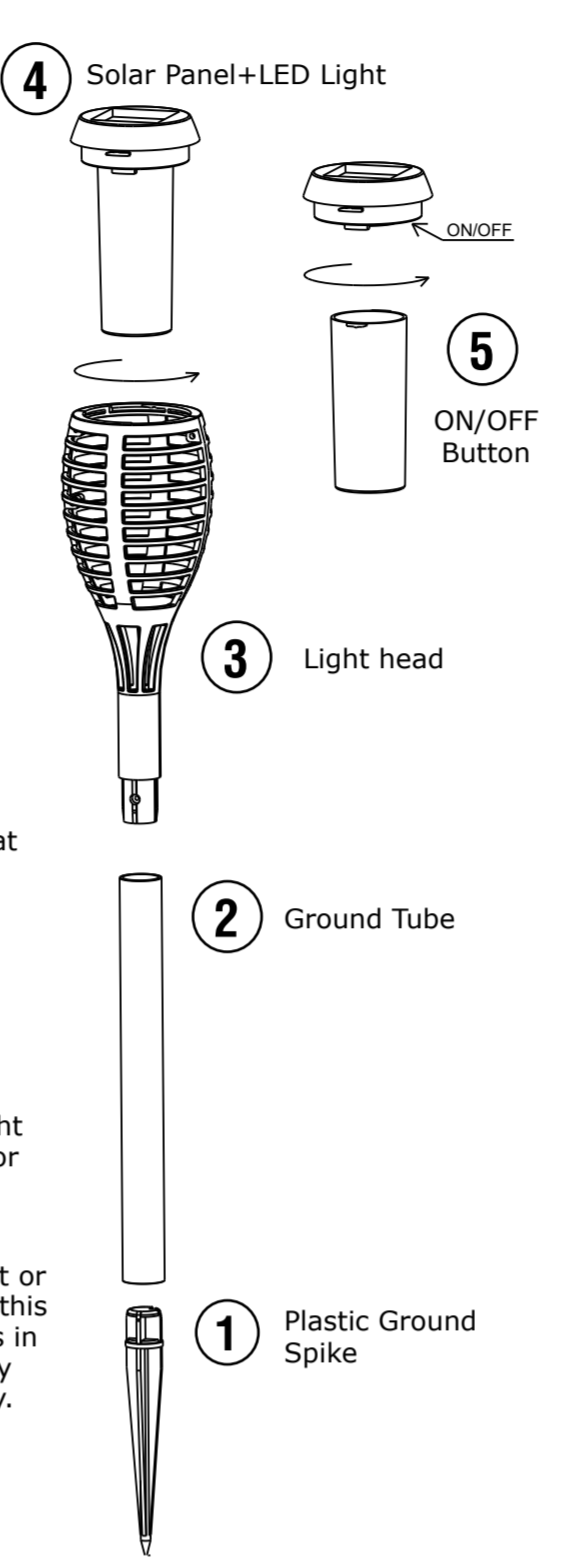
- Installazione soltanto da parte di un elettricista certificato

FUNZIONE

Convertendo la luce solare in elettricità, il pannello solare carica la batteria durante il giorno e il sensore integrato accende automaticamente la luce al crepuscolo. La quantità di energia solare convertita e immagazzinata ogni giorno determina le ore di illuminazione notturna. Varia in base all’intensità della luce solare, alla posizione geografica dell’utente, alle condizioni meteorologiche e alla stagione. Quando l’intensità della luce solare diminuisce in inverno, il tempo operativo dell’illuminazione viene ridotto di conseguenza.

ISTRUZIONI D’INSTALLAZIONE
Selezionare un luogo per la luce solare in cui sia possi-bile ottenere la piena luce solare (l’ombra impedisce alla batteria di caricarsi completamente e riduce di conseg-uenza i tempi di illuminazione). Le luci da giardino non

INSTALLATION DIAGRAM



INTRODUCTION & GARANTIE
Merci d’avoir choisi et acheté le produit à V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l’installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d’autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux.

ATTENTION

- Installation par électricien certifié

FOINCTION

En transformant la lumière du soleil en électricité, le panneau solaire charge la batterie pendant la journée et le capteur d’entrée allume automatiquement la lumière au crépuscule. Le volume de l’énergie solaire qui est transformée et stockée tous les jours détermine les heures d’éclairage de nuit. Il varie en fonction de l’inten-sité de la lumière du soleil, de l’emplacement géographique de l’utilisateur, des conditions météorologiques et de la saison. Comme l’intensité de la lumière du soleil diminue en hiver, par conséquent, le temps de fonctionnement se réduit légèrement.

INSTRUCTIONS D’INSTALLATION

Sélectionnez un endroit pour l’éclairage solaire où il peut recevoir la pleine lumière du soleil (l’ombre empêche la batterie d’être complètement chargée et par conséquent, réduit le temps d’éclairage). Les éclairages de jardin ne peuvent pas être placés à proximité d’autres sources de lumière, telles que des réverbères, éclairage de couleur. La lumière de ces sources peut automatiquement main-tenir la lumière solaire éteinte

ÉTAPES D’INSTALLATION
Étape 1. Enfoncez le piquet de sol en plastique dans le sol jusqu’à ce qu’il soit fermement en place. Si le sol est dur, mouillez la zone avec de l’eau pluviale (vous ne pouvez pas utiliser de marteau, car il va détruire les pièces en plastique). Assurez-vous que le panneau solaire est pointé vers la lumière du soleil (Réf. part 1).
Étape 2. Installez le tube porteur sur le piquet de sol en plastique (Réf. part 2).
Étape 3. Retirez le panneau solaire à lumière LED de la tête lumineuse (Réf. part 3).
Étape 4. Déplacez le commutateur en position «MARCHÉ» («ON») (Réf parts 4 et 5) et fixez le panneau solaire à lumière LED sur l’unité lumineuse.
Étape 5: Fixez l’unité lumineuse sur le tube porteur. Assurez-vous qu’il est solidement installé.

EINFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG
Wählen Sie eine Lage für die Solarleuchte, an der sie volles Sonnenlicht empfangen kann (der Schatten verhindert, dass der Akku voll aufgeladen wird, wodurch die Beleuchtungsdauer verkürzt wird). Die Gartenbeleuchtung darf nicht in der Nähe von anderen

ACHTUNG

- Installation nur von Elektrofachkräften

FUNKTION

Das Solarpanel lädt den Akku tagsüber auf durch die Umwandlung von Sonnenlicht in Elektrizität und der eingebaute Sensor schaltet das Licht in der Dämmerung automatisch ein. Die Menge an Sonnenenergie, die täglich umgewandelt und gespeichert wird, ist entschei-dend für die Stunden der Nachtbeleuchtung. Dies hängt von der Intensität der Sonnenlicht, der geographischen Lage des Benutzers, den Wetterbedingungen und der Jahreszeit ab.
Mit abnehmender Sonneneinstrahlung im Winter verringert sich die Leuchtdauer entsprechend.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Wählen Sie eine Lage für die Solarleuchte, an der sie volles Sonnenlicht empfangen kann (der Schatten verhindert, dass der Akku voll aufgeladen wird, wodurch die Beleuchtungsdauer verkürzt wird). Die Gartenbeleuchtung darf nicht in der Nähe von anderen

Lichtquellen wie Straßenlaternen aufgestellt werden, das gleiche betrifft Fluoreszenzleuchtstofflampen und Leuchten kann das Solarlicht automatisch ausschalten.

INSTALLATIONSSCHRITTE
Schritt 1. Führen Sie den Kunststoffkeil in den Boden ein, bis er fest sitzt. Wenn der Boden hart ist, tranken Sie den Bereich mit Wasser, um ihn zu erweichen (Hammer darf nicht verwendet werden, da sonst die Kunststoffteile zerstört werden). Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel auf Sonnenlicht ausgerichtet ist (siehe Teil 1).
Schritt 2. Bringen Sie das Erdungsrohr am Kunststoff-grundkeil an (siehe Teil 2).
Schritt 3. Entfernen Sie das Solarpanel mit LED-Licht vom Leuchtenkopf (siehe Teil 3).
Schritt 4. Bringen Sie den Schalter in die Position „ON“ (siehe Teil 4 und 5) und befestigen Sie das Solarpanel mit dem LED-Licht am Leuchtenkopf.
Schritt 5: Befestigen Sie den Leuchtenkopf am Erdungsrohr. Stellen Sie sicher, dass es fest installiert ist.

ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ
Благодарим ви, че избрахте и закупихте продукт на Ви-Тек (V-TAC). Ви-Тек (V-TAC) ще ви послужи по най-добрия възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталцията и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин.

ВНИМАНИЕ

- Инсталция само от сертифициран електротехник

ФУНКЦИЯ

Чрез преобразуването на слънчевата светлина в електричество, оперативното време на зарежда батерията през деня и включва сензор автоматично включва светлината при сгвечеряване. Обемът на слънчевата енергия, която е преобразувана и съхранявана ежедневно, определя часовете за осветление през нощта. Тя варира според интензитета на слънчевата светлина, географското местоположение на потребителя, климатичните условия и сезона на потребителя.

С намаляването на интензитета на слънчевата светлина, оперативното време на осветлението бива редуцирано в съответната степен.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ

Изберете място за соларното осветление, където може да получи пълна слънчева светлина (сянката предотвратява пълното зареждане на батерията и съответно редуцира времето за осветление).

Гаринските осветления не могат да бъдат поставяни в близост до други източници на осветление, като например улично осветление или коридорно осветление. Светлината от тези източници може автоматично да поддържа соларното осветление изключено.

ЕТАПИ НА МОНТАЖ

Стъпка 1. Забийте пластмасовия клин за забиване в земята, докато бъде стабилно поставен. Ако почвата е твърда, навлажнете земята с вода, за да я размекнете (не може да използвате чук, това ще унищожат пластмасовите части). Уверете се, че соларния панел е насочен към слънчевата светлина (ref. част 1).

Стъпка 2. Инсталирайте носещата тръба върху пластмасовия клин за забиване в земята (ref. част 2).

Стъпка 3. Отстранете соларния панел със светодиодната светлина от устройството за осветлението (ref. част 3).

Стъпка 4. Преместете клина в позиция „Включено“ (ON) (ref. части 4 & 5) и прикрепете соларния панел със светодиодното осветление върху устройството за осветлението.

Стъпка 5: Закрепете устройството за осветлението върху носещата тръба. Уверете се, че е монтирана стабилно.

WSTĘP I GWARANCJAD
Ziękujemy Ci za wybór i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie Ci służyć najlepiej. Proszę przeczytać te instrukcje uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania urządzenia. Jeśli masz jakikolwiek pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy.

UWAGA

- Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez elektrycznika posiadającego certyfikat.dado!

FUNKCJA

Konwertując światło słoneczne na energię elektryczną, panel słoneczny ładuje akumulator w ciągu dnia, a czujnik światowy automatycznie włącza światło o zmierzchu. Ilość energii przekazywana do akumulatora i przechowywana codziennie, określa odpowiednio godzinę pracy oświetlenia solarnego w nocy. Różnią się one w zależności od natężenia światła słonecznego, położenia geograficznego użytkownika, warunków klimatycznych i pory roku użytkowania. Wraz ze spadkiem ilości światła słonecznego odpowiednio zmniejsza się czas działania oświetlenia solarnego.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZAMONTOWANIA URZĄDZENIA
Wybierz na oświetlenie słoneczne takie miejsce, w którym można będzie uzyskać w pełni światło słoneczne (cień nie pozwoli uzyskać pełnego naładowania akumulatora i odpowiednio skróca czas pracy oświetlenia). Oświetlenie ogrodowe nie może być instalowane w pobliżu innych źródeł światła, takich jak oświetlenie uliczne lub oświetlenie przedpokoju. Światło promienio-wane przez takie źródła może powodować automatycznie wyłączenie się oświetlenia solarnego.

ETAPY MONTAŻU

Krok 1. Wbij plastikowy klin w ziemię, aż zostanie stabilnie osadzony. Jeśli gleba jest twarda, zwiłż obszar wodą, aby go zmiękczyć (nie możesz używać młotka, ponieważ zniszczy on plastikowe części). Upewnij się, że panel słoneczny jest skierowany na światło słoneczne (zob. Część 1).

Krok 2. Zamontuj rurkę nośną na wbitym w ziemię plastikowym klinie (zob. Część 2).

Krok 3. Zdejmij panel słoneczny z światłem LED z urządzenia oświetleniowego (zob. Część 3).

Krok 4. Ustaw przełącznik w pozycji ON (zob. Części 4 i 5) i przyczepij panel słoneczny z oświetleniem LED do urządzenia oświetleniowego.

Krok 5: Przyczepij urządzenie oświetleniowe do rury nośnej. Upewnij się, że jest ono zamocowane bezpiecznie i stabilnie.

INTRODUCERE, GARANTIA
Bismultrimunim că ați ales și ați cumpărat acest produs de la V-TAC. V-TAC vă va servi cel mai bine. Citiți cu atenție modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătura cu dealer-ul nostru local sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Acestia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil.

ATENȚIE
• Instalarea se va realiza numai de către un electrician autorizat.

FUNCTIUNE

Transformând lumina solară în energie electrică, panoul solar încarcă bateria în timpul zilei, iar senzorul de intrare pornește automat lumina la amurg. Cantitatea de energie solară care este convertită și stocată zilnic determină orele de iluminare noaptea. Acesta variază în funcție de intensitatea luminii solare, de locația geografică a utilizatorului, de condițiile climatice și de sezonul utilizatoruluiPe măsură ce intensitatea luminii solare scade, timpul de iluminare operativ este redus în consecință.

In case of any query/issue with the product, please reach out to us at: support@v-tac.eu
For More products range, inquiry please contact our distributor or nearest dealers.
V-TAC EUROPE LTD, Bulgaria, Plovdiv 4000, bul.L.Karavellow 9B